

Chambre des Représentants

SESSION 1954-1955.

15 JUIN 1955.

PROJET DE LOI

portant péréquation des pensions de retraite
et de survie.

AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR M. BLUM
AU TEXTE ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION.

(En remplacement de son amendement antérieur — doc. n° 238/14.)

Art. 8bis (nouveau).

Au chapitre II, insérer un article 8bis libellé comme suit :

« Les prestations fournies antérieurement par les agents de l'Etat au service des provinces et des communes sont prises en considération pour le calcul de leur pension. Il en est de même pour les agents communaux qui ont presté des services à l'Etat, aux provinces ou d'autres communes.

Les pensions existantes qui devront être modifiées en vertu des dispositions qui précèdent, le seront en suivant les règles définies à l'article 4 de la présente loi et leur nouveau taux prendra cours le 1^{er} janvier 1955. »

(A)

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

15 JUNI 1955.

WETSONTWERP

houdende péréquatie van de rust-
en overlevingspensioenen.

AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER BLUM
OP DE TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE.

(Ter vervanging van zijn vroeger ingediend amendement — stuk n° 238/14.)

Art. 8bis (nieuw).

In hoofdstuk II een artikel 8bis invoegen, dat luidt als volgt :

« De prestaties die vroeger door het Staatspersoneel in dienst van de provinciën en de gemeenten werden geleverd, komen in aanmerking voor de berekening van hun pensioen. Hetzelfde geldt voor de leden van het gemeentepersoneel die diensten hebben bewezen bij de Staat, de provinciën of in andere gemeenten.

De wijzigingen die krachtens de voorgaande bepalingen in de bestaande pensioenen moeten worden aangebracht geschieden volgens de in artikel 4 van deze wet bepaalde regels, en het nieuw bedrag ervan gaat in op 1 Januari 1955. »

F. BLUM.

Voir :

238 (1954-1955) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 à 7 : Amendements.
- N° 8 : Rapport.
- N° 9 à 16 : Amendements.

Zie :

238 (1954-1955) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 tot 7 : Amendementen.
- N° 8 : Verslag.
- N° 9 tot 16 : Amendementen.